

# AcriFix

## Gebrauchsinformation

## Deutsch

### Produktbeschreibung

*AcriFix* ist ein lichthärtender, geförmiger Modellierkunststoff für den Gebrauch in Praxis und Labor, insbesondere in der Implantatprothetik, zur Komplettierung von kleineren Sätteln, zur Herstellung von Immediatsprothesen mit einem zu ersetzenden Zahn, Unterfütterungen von Sätteln in der Teilprothetik, Bruch- und Sprungreparaturen von totalen Prothesen, Wiederbefestigen von Zähnen an Prothesen, zur schnellen Reparatur abgeplatzter Facetten, Reparaturen von Basisteilen, zur Korrektur von Bläschen, Poren oder Rissen in Prothesenbasen. Es kann aus der Dosierspritze aufgetragen werden. *AcriFix* polymerisiert bei einem Lichtspektrum zwischen 360 bis 420 nm und lässt sich mit handelsüblichen Geräten innerhalb des angegebenen Bereiches aushärten. Die Aushärtung erfolgt ohne Vakuum.

### Zusammensetzung

Zubereitung aus Acrylharzen und Initatoren.

### Anwendungsgebiete

- Herstellung von Immediatsprothesen ohne Vorwall mit einem zu ersetzenden Zahn
- Sattelunterfütterungen in der Teilprothetik
- Komplettierungen von kleineren Sätteln in der partiellen bzw. Implantatprothetik
- Bruch-, Sprung-, Basisteilreparaturen
- Wiederbefestigen von Zähnen an Prothesen
- Schnelle Reparatur abgeplatzter Facetten
- Korrektur von Blasen, Poren, Rissen in Prothesenbasen

### Kontraindikationen

Patient und Anwender: *AcriFix* sollte bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe nicht angewendet werden.

### Nebenwirkungen

Patient und Anwender: *AcriFix* kann allergische Reaktionen hervorrufen. Anwender: Häufiger und andauernder Hautkontakt mit unpolymerisiertem Material kann zu Hautreizungen führen.

### Wechselwirkungen

Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

### Eigenschaften und Vorteile

*AcriFix* ermöglicht schnelles Arbeiten ohne Vorwälle oder lange Polymerisationszeiten. Das Material zeichnet sich durch unkompliziertes Auftragen sowie seine hohe Standfestigkeit aus, d.h. der Verbrauch ist sparsam, der Zeitaufwand gering und die Platzierung exakt. *AcriFix* ist MMA-frei.

### Verarbeitungshinweise

Nach dem Entfernen der Verschlusskappe sollten Sie für die punktgenaue Applikation die beigelegten Kanülen aufsetzen. Diese sind für den einmaligen Gebrauch vorgesehen. Die Schiebespritze anschließend wieder verschließen. Streben Sie während des Auftrags eine gleichmäßige Schichtstärke an (ca. 1-2 mm). Die Aushärtezeiten hängen von der Lichtleistung der verwendeten Geräte ab. Lichtgeräte mit Stroboskoplicht benötigen 3 Minuten, Halogenlichtgeräte 10 Minuten und Lichtgeräte mit UVA-Röhren je nach Anzahl der Röhren 15 – bis 20 Minuten. Modelle aus weißem Gips unterstützen die Aushärtung. Die Aushärtung mittels Handlichtlampe (Halogen/ Plasma ohne Filter) innerhalb des angegebenen Lichtspektrums (360-420 nm) in der Zahnarztpraxis ist ebenfalls problemlos möglich.

**Hinweis:** Die Aushärtung durch LED-Lampen ist nicht möglich.

**Wichtig:** Beim Arbeiten auf dem Modell dieses stets mit **AcriFix Isolierung** benetzen. Bei der Reparatur von Kunststoffteilen mit *AcriFix* die zu reparierenden Stellen zuvor immer mit **AcriFix Bonder** einpinseln und für ca. 3 min lichthärten. Bei der Herstellung von Immediatsprothesen Zähne wie gewohnt anstrahlen und mit Einkerbungen oder Rillen versehen, um eine ausreichende mechanische Retention

zum Kunststoff zu gewährleisten. Danach den Zahn mit **AcriFix Bonder** benetzen und wie o.g. lichthärten.

Bei Teilunterfütterungen Sattel nach Auftrag des Materials zwischenpolymerisieren. Anschließend Prothese vom Modell abheben und basal lichthärten.

Um nach der Aushärtung Material antragen zu können, nicht die Inhibitionsschicht auf der Oberfläche entfernen; sie gewährleistet einen optimalen Verbund und verhindert Spannungen im Modellierkunststoff.

Erst nach endgültiger Fertigstellung wird die Oberfläche mit rotierenden Instrumenten oder Isopropanol von der Inhibitionsschicht befreit.

### Warnhinweise

Sicherheitsdatenblatt beachten.

*AcriFix* enthält 1,4-Butandiol dimethacrylat Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphinoxid.

*AcriFix Bonder* enthält Methyl-methacrylat 2-Propensäure, Reaktionsprodukte mit Pentaerythrit, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenschäden Kann die Atemwege reizen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Staub/Rauch/Gas/Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Behutsam mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

Beim Ausarbeiten Absauganlage einschalten.

### Entsorgungshinweise

Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgen.

### Lagerungshinweise

Lagerung bei 4-25° C.

*AcriFix* Spritzen vor Hitze und Sonnenlicht schützen.

Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

### Liefereinheit

**AcriFix Set:**

3 x 3 g *AcriFix* rosa in lichtgeschützten Schiebespritzen

5 ml *AcriFix* Bonder

12 Kanülen

### AcriFix Zubehör

3 g *AcriFix* A3 in lichtgeschützter Schiebespritze

3 g *AcriFix* Incisal in lichtgeschützter Schiebespritze

5 ml *AcriFix* Bonder

50 ml *AcriFix* Isolierung

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

## AcriFix

### Instructions for use

### English

### Product description

*AcriFix* is a light-curing resin gel for use in dental offices and dental laboratories, particular on implant works, for the completion of small-sized saddles on partial dentures, for the fabrication of anterior immediate prostheses with a single missing tooth, for relining saddles, for repairing cracked or fractured acrylic dentures, for

fixing broken off teeth to full or partial dentures, for the quick repair of chipped anterior veneers on dentures, for repairing base parts or the correction of bubbles, pores and cracks on acrylic denture bases. *AcriFix* cures between 360 and 420 nm and can be cured using any light-curing unit working within quoted spectrum. *AcriFix* is cured without vacuum.

### Composition

Composition of acrylates and initiators.

### Areas of application

- Fabrication of anterior immediate prostheses with a single missing tooth
- Relining saddles of partial dentures
- Completion of small-sized saddles of partial or implant dentures
- Repairs caused by fractures or cracks on dentures or base parts
- Fixing of broken off teeth on full or partial dentures
- Quick repair of chipped anterior veneers on dentures
- Correction of bubbles, pores and cracks on acrylic denture bases

### Contra-indications

Patient and user: *AcriFix* should not be used in case of known allergies against one of the ingredients.

### Side effects

Patient and user: *AcriFix* may cause allergic reactions. User: Frequent and constant skin contact with unpolymerized Material may cause skin irritation.

### Interactions

Interactions are unknown.

### Properties and advantages

*AcriFix* enables to work quickly without using kneading silicon or having long-period curing times. The material is easy to apply and immediately positionally stable, i.e. it can be applied quickly, sparingly and accurately. *AcriFix* is free of MMA.

### Instructions for use

After removing the seal cap use the provided canulas for an accurate application. These are intended for single use only. After use seal the slide syringe again. Seek for a constant layering while applying the material (1-2 mm) . The curing time depends on the used light unit. Curing lights using stroboscope lamps as UniXS need 3 min, halogen lamp units as Spektramat 10 min and UVA-tube-based units (e.g. MetaLight) 15-20 min, depending on the number of tubes. Models made of white plaster support the polymerisation process. Polymerisation with hand-held lamps (halogen/plasma without filter) within the spectrum of 360 – 420 nm in the dental practice are possible as well.

**Notice:** Curing with LED light units is not possible.

**Attention:** When working on models, they shall be insulated with **AcriFix Separator**. When fixing acrylic parts with *AcriFix* as broken off teeth or fractured denture parts, **AcriFix Bonder** shall be used at any time before applying the resin. Apply the bonder with a brush on each acrylic part (or tooth) and light cure for approx. 3 min.

When fabricating immediate prostheses, teeth shall be sand-blasted and provided with chamfers to guarantee an adequate mechanical retention to the material. Afterwards **AcriFix Bonder** shall be applied with a brush on the teeth. Then cure as described above.

When relining a saddle, intermediate cure the material after applying *AcriFix*. Then remove the denture from the model and cure final as described above.

To apply material after curing, do not remove the inhibition layer on the surface. It guarantees an optimum bonding and avoids any stress to the resin. Upon completion remove the inhibition layer from the surface with rotary instruments or isopropanol.

### Warning

Pay attention to Safety Data Sheet.

*AcriFix* contains 1,4-Butandiol dimethacrylate, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide.

*AcriFix* Bonder contains methyl methacrylate 2-propenoic acid, reaction products with pentaerythrit, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphine oxide.

Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye damage. May cause respiratory irritation. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF ON SKIN: Gently wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Use extraction system while working with rotary instruments on *AcriFix*.

#### Disposal

Dispose content/container in accordance with local disposal requirements.

#### Storage

Store at 4-25° C.  
Protect *AcriFix* syringes from heat and sunlight  
Do not use after the expiry date.

#### Pack contents

**AcriFix kit:**  
3 x 3 g *AcriFix* pink in light protected slide syringes  
5 ml *AcriFix* Bonder  
12 canulas

#### AcriFix accessories

3 g *AcriFix* A3 in light protected slide syringe  
3 g *AcriFix* Incisal in light protected slide syringe  
5 ml *AcriFix* Bonder  
50 ml *AcriFix* Separator

This product was developed for use in dentistry and should be used according to the instructions for use. The manufacturer does not accept liability for damage caused by its use for any other purpose. The user is also personally responsible for checking before use that the material is suitable and can be used for the intended purpose, particularly if this is not listed in the instructions for use.

## AcriFix

Instrucciones de uso	Español
----------------------	---------

#### Descripción

*AcriFix* es una resina fotopolimerizable en forma de gel para el uso en clínica y en laboratorio, especialmente para la prótesis sobre implantes, para el acabado de pequeñas sillas, la elaboración de prótesis inmediatas de un sólo diente, rebase de sillas de prótesis parciales, composturas de roturas o de grietas de prótesis completas, fijación de dientes en prótesis, para una compostura rápida de carillas desprendidas, composturas de partes básicas, cierre de burbujas, poros o grietas en la base. *AcriFix* se puede aplicar directamente desde la jeringuilla.

#### Composición

Composición de resinas acrílicas y iniciadores.

#### Campos de aplicación

- Elaboración de prótesis inmediatas sin llave de silicona de un sólo diente
- Rebases de sillas de prótesis parciales
- Acabado de sillas pequeñas en prótesis parciales o sobre implantes
- Compostura de roturas o grietas de la base de la prótesis
- Fijación de dientes en prótesis
- Compostura rápida de carillas desprendidas.
- Cierre de burbujas, poros o grietas en la base de las prótesis

#### Contraindicaciones

Pueden aparecer sensibilidades en personas con intolerancias a algunos de sus componentes. En ese caso, dejar de utilizar el producto.

#### Reacciones adversas

Paciente y aplicador: Puede provocar una reacción alérgica.

#### Interacciones

Interacciones no se conocen.

#### Características y ventajas

Gracias a *AcriFix* se puede trabajar de forma rápida sin llaves de silicona o tiempos de polimerización largos. El material destaca por su fácil manejo y su estabilidad, es decir su consumo es reducido, el tiempo de aplicación mínimo y la estabilidad exacta. Además, *AcriFix* está libre metilmetacrilato.

#### Puntos importantes para la manipulación

Al trabajar sobre el modelo de yeso, siempre se debe aislar el modelo con un aislante yeso contra resina.

Al trabajar sobre resina siempre se debe activar la resina con el bonding de *AcriFix*. A continuación se polimeriza durante 3 minutos.

Al elaborar una prótesis inmediata se chorrean los dientes como siempre y se crean retenciones mecánicas para garantizar la perfecta adhesión de *AcriFix* con la resina de base. A continuación se aplica el bonding de *AcriFix* en el diente y se polimeriza durante 3 minutos.

Después de retirar la tapa de la jeringuilla se coloca la cánula monouso para poder aplicar *AcriFix* de forma exacta. Esta última es de uso único. Una vez usada se vuelve a tapar la jeringuilla. Es recomendable aplicar capas del mismo grosor (aprox. 1-2 mm) para conseguir una polimerización completa.

*AcriFix* endurece en el rango de luz de 360 – 420 nm con cualquier máquina de luz común sin vacío. La intensidad de luz (lumen) es proporcional al cuadrado de la distancia; es decir, cuanto más cerca esté al tubo más profundo endurecerá. Modelos de yeso blanco favorecen la polimerización.

**Polimerización en la clínica:** *AcriFix* endurece sin problemas con lámparas halógenas y de plasma sin filtro que emiten la luz en el rango indicado arriba. Se expone todas las superficies realizadas con *AcriFix* durante 40 segundos. Es importante endurecer todas las superficies de la misma manera para garantizar una polimerización uniforme.

**Polimerización en el laboratorio:** Los tiempos de polimerización dependen de la máquina de luz usada; máquinas con estroboscopio (p.ej. UniXS) necesitan 3 minutos; lámparas de halógeno (p.ej. Spekramat) 10 minutos y con máquinas de luz con tubo de UVA (p.ej. MetaLight) se necesita entre 15 y 20 minutos según la cantidad de tubos.

**Observación:** *AcriFix* no se endurece con máquinas de luz de lámparas LED.

Al rebasar partes de la silla se debe polimerizar parcialmente; a continuación se levanta la prótesis y se vuelve a polimerizar por basal de forma definitiva.

Si se añade material después de la fotopolimerización no se debe quitar la capa de inhibición resultante ya que ella garantiza una unión óptima y evita la generación de tensiones en la resina.

En otras palabras, no se debe quitar la capa de inhibición superficial hasta terminar el trabajo completamente. Se quitará con instrumentos rotativos, acetona o isopropanol.

#### Aviso de peligro

Sicherheitsdatenblatt beachten.

*AcriFix* contiene 1,4-Butandiol dimethacrylat Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid.

*AcriFix* Bonder contiene metacrilato de metilo, Ácido 2-propenoico, productos de reacción de pentaeritritol, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Provoca lesiones oculares graves. Puede irritar las vías respiratorias. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar polvos/humos/gases/ nieblas/vapores/aerosoles. Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar suavemente con agua y jabón abundantes. En caso de irritación cutánea o sarpullido: consultar a un médico.

Encienda la aspiración al repararlo.

#### Instrucciones para el almacenaje

Almacenar entre 4 y 25 °C.  
Proteger las jeringuillas del calor y la luz directa del sol.  
No usar después de la fecha de caducidad

#### Consideraciones sobre eliminación

Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

#### Forma de presentación

##### Kit de *AcriFix*:

3 de 3 g de *AcriFix* de color rosa en jeringuillas impermeables a la luz  
5 ml de bonding de *AcriFix*  
12 cánulas

##### Reposiciones *AcriFix*

3 g *AcriFix* de color rosa en jeringuillas impermeables a la luz  
3 g *AcriFix* de color A3 en jeringuillas impermeables a la luz  
5 ml de bonding para *AcriFix*  
50 ml de aislante *AcriFix*

Este producto fue diseñado para la aplicación en el sector dental y debe ser usado según las indicaciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un mal uso. Además el usuario queda obligado a comprobar el material antes de su utilización, si es el adecuado para sus fines y, sobre todo, si dichos fines están indicados en las instrucciones.

#### Legende/Legend/Leyenda

	Charge/Lot number/Numero de lote		Gebrauchsinformation beachten/Read instructions for use/Leer instrucciones de uso
	Halbarkeit/Shelf life/Fecha de caducidad		Empfohlene Lager-temperatur/Recommended storing temperature/ Temperature de almacenaje recomendada
	Hersteller/Manufacturer/Fabricante		

<i>AcriFix</i>		Achtung/Attention/Atención
----------------	--	----------------------------

<i>AcriFix</i> Bonder		Gefahr/Danger/Peligro
-----------------------	--	-----------------------

Hersteller/Manufacturer/  
Fabricante:

DeltaMed GmbH  
Raiffeisenstraße 8a  
D-61169 Friedberg  
Tel. +49 (0) 6031-7283-0  
Fax +49 (0) 6031-7283-20  
info@deltamed.de  
www.deltamed.de

**CE 0124**

**DeltaMed**

V06 20150409